Pneuservisní koncovky a rychlospojky na huštění pneumatik

Mosazná rychloupínací koncovka na huštění kol 8 mm s vnitřním závitem GW 1/4" – Tvardy (by GEKO) T00245

Model: GE1222_T00245 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Profesionální soustružená mosazná rychloupínací koncovka na huštění pneumatik Tvardy (by GEKO) T00245 pro standardní autoventilky 8 mm (Schrader VG8), osazená zadním šestihranem s vnitřním závitem G 1/4" (GW 1/4") pro našroubování na hadici pneuservisní husticí pistole a odpruženou ocelovou páčkou zámku ventilku.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	Tvardy T00245 (distribuce GEKO – GE1222_T00245)
Typ příslušenství	Rychloupínací páčková koncovka na huštění kol (uzavřená / průchozí dle pistole)
Kompatibilní ventilek pneumatiky	Ø 8 mm – standardní autoventilek Schrader (VG8 / 8V1) osobních, dodávkových i nákladních vozidel, motocyklů a jízdních kol AV
Připojovací závit k hadici / vsuvce	Vnitřní válcový závit GW 1/4" (G 1/4" female) v šestihranné matici pro klíč

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	Tvardy T00245 (distribuce GEKO – GE1222_T00245)
Typ příslušenství	Rychloupínací páčková koncovka na huštění kol (uzavřená / průchozí dle pistole)
Kompatibilní ventilek pneumatiky	Ø 8 mm – standardní autoventilek Schrader (VG8 / 8V1) osobních, dodávkových i nákladních vozidel, motocyklů a jízdních kol AV
Připojovací závit k hadici / vsuvce	Vnitřní válcový závit GW 1/4" (G 1/4" female) v šestihranné matici pro klíč
Materiál těla koncovky	Masivní soustružená mosaz (Brass / Mosiądz) odolná korozi a mechanickému opotřebení
Materiál upínací páčky	Pochromovaná pružinová ocel s ergonomickým palcovým jazýčkem
Těsnění ústí ventilku	Vnitřní elastomerní těsnicí kroužek pro bezúnikové dosednutí na čelo ventilku VG8
Maximální provozní tlak vzduchu	Do 10 bar (1,0 MPa) – vždy respektujte maximální tlak hustěné pneumatiky!
Značení na těle	Laserové logo Tvardy s orlem na mosazném plášti
Určení	Pneuservisní husticí pistole s manometrem, dílenské kompresory, automatické huštiče kol
Typ ventilku	Standardní autoventilek Schrader (VG8 / průměr 8 mm – osobní, dodávkové, LKW, moto, agro)
Mechanismus aretace	Pružinová palcová páčka s mosazným zoubkem do závitu ventilku (hands-free huštění)

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Masivní mosazné tělo koncovky** – Korozivzdorné soustružené pouzdro s vysokou životností v pneuservisu.
- **2. Ústí 8 mm s vnitřním těsněním** – Těsně obepne dřík autoventilku Schrader VG8 a stlačí jeho kuželku.
- **3. Odpružená ocelová páčka zámku** – Stiskem palce odklopí vnitřní ozub a uvolní zasunutí/sejmutí z ventilku.
- **4. Zajišťovací ozub ventilku** – Po uvolnění páčky se zaklesne do vnějšího závitu ventilku 8V1 a drží koncovku bez držení rukou.
- **5. Ocelový čep a vratná pružina páčky** – Zajišťuje stálý přítlak zámku proti vystřelení koncovky pod tlakem.
- **6. Zadní šestihran s vnitřním závitem GW 1/4"** – Slouží k utažení klíčem na vnější závit G 1/4" husticí hadice či vsuvky rychlospojky.
- **7. Vnitřní středicí pryžové těsnění 8 mm** – Utěsňuje čelo ventilku Schrader bez úniku vzduchu při tlaku do 10 bar.
- **8. Středový otevírací trn** – Při plném nasazení zamáčkne kuželku vložky autoventilku a otevře průtok.
- **9. Ocelový čep kloubu páčky** – Spolehlivé uložení aretační páčky odolné tisícům spínacích cyklů.
- **10. Vratná ocelová pružina páčky** – Udržuje samosvorný přítlak zajišťovacího jazýčku na závitu ventilku.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle (EN 166) – Doporučené při práci se stlačeným vzduchem a huštění pneumatik.

Kontrola předepsaného tlaku pneumatiky! – Nikdy nepřekračujte maximální povolený tlak uvedený na štítku vozidla a bočnici pláště – přehuštění pneumatiky hrozí jejím roztržením a vážným úrazem!

Používejte výhradně přes husticí pistoli s manometrem! – Nepřipojujte koncovku T00245 přímo na neregulovaný plný tlak vzdušníku kompresoru (8–12 bar) bez manometru a spouštěcího ventilu!

Kontrola max. tlaku v pneumatice – Nikdy nepřekračujte předepsaný tlak huštění uvedený na štítku vozidla / bočnici pláště!

Chrániče sluchu v pneuservisu – Doporučené při práci s vysokotlakým rozvodem vzduchu a rázovým nářadím.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Při montáži na hadici s vnějším závitem G 1/4" utěsněte závit teflonovou (PTFE) páskou a dotáhněte zadní šestihran mosazné koncovky stranovým klíčem.
2. Zkontrolujte čistotu vnitřního pryžového těsnění v 8mm ústí a hladký chod odpružené páčky.
3. Sejměte čepičku autoventilku a otřete závit ventilku VG8 od bláta a prachu.
4. Zkontrolujte stav vnitřní pryžové manžety v 8mm ústí koncovky – nesmí být zpuchřelá ani vymačkaná.
5. Ověřte těsnost šroubového spoje mezi zadním šestihranem GW 1/4" a vsuvkou plnicí hadice pneuservisního manometru.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Stiskněte palcem chromovanou ocelovou páčku koncovky T00245 a nasuňte 8mm ústí rovně až na doraz na autoventilek Schrader.
2. Uvolněte páčku – vnitřní ozub se zaklesne do závitu ventilku a koncovka drží sama bez nutnosti neustálého přitlačování.
3. Pomocí spouště pneuservisní pistole s manometrem nahustěte pneumatiku na předepsaný tlak.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Po nahuštění znovu stiskněte páčku zámku, koncovku plynule stáhněte v ose ventilku a našroubujte zpět ochrannou čepičku ventilku.
5. Při snímání koncovky nejprve stiskněte palcovou páčku naplno a koncovku sejměte rychlým osovým pohybem, aby zbytečně neutekl tlak.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Udržujte ústí koncovky čisté – nenechávejte ji ležet na prašné podlaze pneuservisu (písek poškozuje vnitřní těsnění i kuželky ventilků).
Pravidelně	Občas kápněte 1 kapku lehkého oleje na čep ocelové páčky (nikoli dovnitř vzduchového kanálu!).
Pravidelně	Při opotřebení vnitřního pryžového kroužku těsnění vyměňte, aby kolem ventilku neucházel vzduch.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Kolem ventilku při huštění syčí vzduch	Koncovka není zasunuta až na doraz nebo je vymačkané vnitřní těsnění	Stiskněte páčku, dotlačte koncovku rovně na čelo ventilku a páčku pusťte; při vymačkání vyměňte těsnicí gumičku.
Koncovka nedrží na ventilku a sklouzává	Stržený vnější závit na mosazném dříku starého ventilku nebo uvolněná páčka bez stisku při nasouvání	Vždy při nasouvání i snímání stiskněte páčku (nervěte koncovku přes závit silou!) a zkontrolujte stav závitu ventilku.
Únik vzduchu v zadním spoji hadice	Neutěsněný závit G 1/4"	Přetěsněte vnější závit G 1/4" vsuvky 3–4 závity PTFE teflonové pásky.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Mosazná rychloupínací koncovka na huštění kol 8 mm s vnitřním závitem GW 1/4" – Tvardy (by GEKO) T00245**
Typové označení / Model:	**GE1222_T00245** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Mosazná rychloupínací koncovka na huštění kol 8 mm s vnitřním závitem GW 1/4" – Tvardy (by GEKO) T00245

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ISO 228-1 (Trubkové závity pro spoje netěsnící na závitech – G 1/4")
- DIN 7756 / ISO 4570 (Závity ventilků pneumatik VG8 / 8V1)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.